



MB Nachrüstsystem
MB Upgrade System

UG MB 100 CNX

EINBAU
INSTALLATION

V 22.877

INHALT

Einführung	2	Introduction	2
Sicherheitshinweise	4	Safety Instructions	4
Werkzeuge	4	Tools	4
Einbau der Lautsprecher	5	Installation of the Loudspeakers	5
Technische Daten	11	Specifications	11

CONTENTS

EINFÜHRUNG

ETON bedankt sich für den Kauf dieses Produktes.

ETON Lautsprecher und Verstärker garantieren hervorragende Leistungen. Die elektrischen, mechanischen und klanglichen Eigenschaften bleiben über die gesamte Lebensdauer des Produktes erhalten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Hören.

Die vorliegende Bedienungsanleitung wurde so konzipiert, dass sie Ihnen eine Hilfe bei der Installation Ihrer neuen ETON Upgrade Lautsprecher gibt.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Installation und dem Anschluss beginnen.

Bedenken Sie, dass jeder Lautsprecher auch aus vielen Komponenten besteht welche erst nach ca. 50 Betriebsstunden Ihre Endparameter erreichen. Vermeiden Sie also allzu hohe Abhörpegel in der Anfangszeit und geben Ihren Lautsprechern etwas Zeit sich mechanisch einzuspielen.

INTRODUCTION

ETON thanks you for purchasing this product.

ETON loudspeakers and amplifiers guarantee excellent performance. The electrical, mechanical and sound properties are maintained throughout the life of the product.

We hope you enjoy listening to this product.

This manual has been designed to help you install your new Eton Upgrade speakers.

Please read this manual carefully before installing and connecting your new Eton Upgrade speakers.

Keep in mind that each speaker also consists of many components which only reach their final parameters after approximately 50 hours of operation. Avoid too high listening levels in the early stages and give your loudspeakers some time to play in mechanically.

EINFÜHRUNG

Erst wenn die Lautsprecher Ihre Endparameter erreicht haben wird sich die volle Wiedergabequalität einstellen. Besonders im Grundton und Bassbereich ist dies durch eine Tiefreichendere Wiedergabe zur bemerken.

Bitte beachten Sie, dass laute und stark verzerrte Signale Ihre Lautsprecher zerstören können.

Wir empfehlen den teilaktiven Betrieb und die Verwendung eines einzelnen Endstufenkanal mit passenden Filtermöglichkeiten z.B. den auf Centerausgang gesetzten Kanal Nr7 unserer Eton DSP 7-1 Stealth Endstufe.

Der Empfohlene Hochpass liegt im Bereich 180-240 Hz/12dB.

Bei Verwendung einer DSP Prozessierten Endstufe ist eine Einstellung der Laufzeitkorrektur und Nutzung der EQ Funktion empfohlen um die Soundwiedergabe weiter zu verbessern und an Ihre Wünsche noch individueller anzupassen. Entnehmen Sie die Beschreibung der Bedienungsanleitung ihres separat erhältlichen Verstärkers.

INTRODUCTION

Only when the loudspeakers have reached their final parameters will the full playback quality be achieved. This is particularly noticeable in the fundamental and bass ranges due to a deeper reproduction.

Please note that loud and highly distorted signals can destroy your speaker.

We recommend the partially active operation and the use of a single amplifier channel with suitable filter options, e.g. channel no. 7 of our Eton DSP 7-1 Stealth amplifier set to center output.

The recommended high pass is in the range 180-240 Hz/12dB.

When using a DSP Processed Power Amplifier it is recommended to adjust the time correction and use the EQ function to further improve the sound reproduction and to adapt it to your individual requirements. Refer to the manual of your separately available amplifier.

SICHERHEITSHINWEISE

Achtung!

Bitte lesen Sie alle Warnungen in dieser Anleitung. Diese Informationen sind eingerahmt hervorgehoben und eingefügt, um Sie über mögliche persönliche Schäden oder Beschädigungen von Sachwerten zu informieren.

Hörschäden

Anhaltendes, übermäßiges ausgesetzt sein von Lautstärken über 85 dB kann das Hörvermögen auf Dauer beeinträchtigen. ETON Lautsprechersysteme sind imstande, auch Lautstärken über 85 dB zu produzieren.

Lautstärke und Fahrer Bewusstsein

Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgeräuschen behindern und dadurch während der Fahrt Gefahren auslösen.

ETON übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entstehen.

SAFETY INSTRUCTIONS

Attention!

Please read all warnings found in this manual. This information is highlighted in frames and is included to inform you of the potential danger of personal injury or damage to property.

Hearing Damage

Continuous, excessive exposure to sound pressure levels in excess of 85 dB can cause a loss of hearing. Eton components are capable of producing sound pressure levels greater than 85 dB.

Volume and Driver Awareness

Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile.

Eton accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of this product.

WERKZEUGE

Sie benötigen je nach Fahrzeugmodell nachfolgend aufgeführte Werkzeuge, die Sie sich bereitlegen sollten.

- Schraubendreher für Torx –Größe TX 20
- Schlitzschraubendreher ca. 5mm
- Büroklammer (zum vereinfachten öffnen der Steckkontakte)
- Kunststoffkeil

TOOLS

The following tools are required and should be available depending on car model.

- Screw driver Torx – size TX 20
- slotted screw driver 5mm
- paper clip (for easy loosening of the contacts)
- plastic wedge

EINBAU DER LAUTSPRECHER

ACHTUNG!

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Zündung ausgeschaltet ist! Klemmen Sie vor der Installation den Minuspol der Batterie ab und prüfen Sie auf Spannungsfreiheit.

ACHTUNG!

Bei Hybridfahrzeugen sind weitere, fahrzeugspezifische Maßnahmen erforderlich. Kontaktieren Sie hierzu Ihren Mercedes Partner.

ACHTUNG!

Bitte achten Sie darauf, das Mittel/Hochtonsystem nicht unterhalb von 150Hz zu betreiben! Nichtbeachten kann bei höheren Pegeln zur Zerstörung des Systems führen!

Aufgrund der unterschiedlichen Bauweisen der Fahrzeuge kann hier nur exemplarisch ein Modell gezeigt werden. Generell wird bei Mercedes Fahrzeugen die gleiche oder ähnliche Technik zur Befestigung der Türverkleidung und Verbau der Lautsprecher verwendet.

INSTALLATION OF SPEAKERS

ATTENTION!

Before mounting, make sure that the ignition is switched off! Disconnect the negative pole of the battery before installation and check that it is voltage-free.

ATTENTION!

For hybrid vehicles, further vehicle-specific measures are required, please contact your Mercedes partner.

ATTENTION!

Please take care not to operate the mid-range/tweeter system below 150Hz! Failure to observe this may result in destruction of the system at higher levels!

Due to the different construction methods of the vehicles, only one model can be shown here as an example.

In general, the same or similar technology is used to mount the door trim and the loudspeakers on Mercedes vehicles.

Installation des Centerspeakers

Demontieren Sie zuerst mit Hilfe eines Montagekeils aus Kunststoff das Zentral auf dem Armaturenbrett befindliche Gitter. Wir haben hier exemplarisch einen Mercedes GLC illustriert. Die Modelle ähneln sich aber.



Installation of the Centerspeaker

First use a plastic mounting wedge to remove the central grille from the dashboard. Here we have illustrated an example of a Mercedes GLC. But the models are similar.

EINBAU DER LAUTSPRECHER

Lösen Sie von oben durch die seitlichen Öffnungen mit einem Torx 20 Schraubendreher die Schrauben welche das Display arretieren.

Die Schrauben werden von einer Kunststoffvorrichtung geführt und in Ihrer Position gehalten.



Loosen the screws that lock the display from above through the side openings with a Torx 20 screwdriver.

The screws are guided by a plastic device and held in position.

Ziehen Sie nun das Display vorsichtig nach vorne heraus, entriegeln die 2 Leitungen und entnehmen das Display.



Now carefully pull the display out to the front, unlock the 2 wires and remove the display.

Benutzen Sie den Montagekeil ebenfalls zum Herausheben des Lautsprechers.



Also use the mounting wedge to lever out the loudspeaker.

EINBAU DER LAUTSPRECHER

INSTALLATION OF SPEAKERS

Ziehen Sie die originale Zuleitung aus dem verbauten Serienlautsprecher. Eine Büroklammer kann hilfreich sein zum Betätigen der kleinen Verriegelung.



Pull the original supply cable out of the installed standard loudspeaker. A paper clip can be helpful to operate the small lock.

Entfernen Sie mit Hilfe des Kunststoffkeils die hintere Blende Ihrer Mittelkonsole und lösen Sie die zwei sich darunter befindlichen Schrauben mit einem Torx 20 Schraubendreher.



Using the plastic wedge, remove the rear panel of your centre console and loosen the two screws underneath with a Torx 20 screwdriver.

Heben Sie die Mittelkonsole vorsichtig an und ziehen Sie sie dabei ohne Gewalt zu sich.



Carefully lift the centre console and pull it towards you without force.

Lösen Sie alle Leitungsverbindungen welche zu der Mittelkonsole gehen und legen Sie diese an einen sicheren Platz außerhalb des Fahrzeugs.



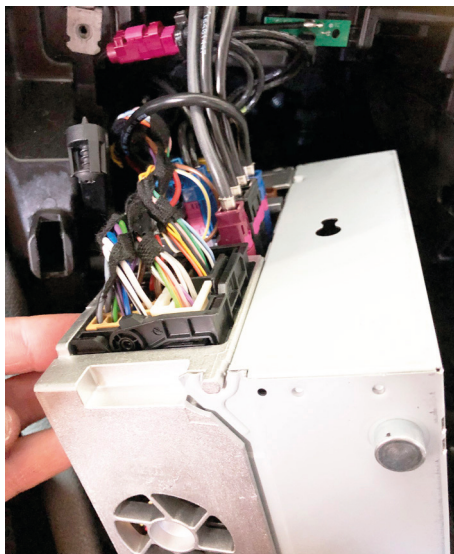
Loosen all cable connections that go to the centre console and place it in a safe place outside the vehicle.

Lösen Sie als nächstes die zwei Schrauben links und rechts neben der freigelegten Headunit. Durch das Lösen werden 2 Hebel zu ihnen bewegt welche sie nur noch zu sich ziehen müssen um die Headunit zu entriegeln.

Next loosen the two screws to the left and right of the exposed head unit. By loosening 2 levers are moved to you which you only have to pull to unlock the headunit.

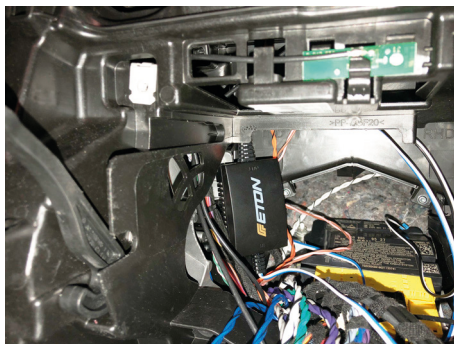
EINBAU DER LAUTSPRECHER

Jetzt können Sie den Zentralen Stecker und die restlichen Leitungsverbindungen welche an der Headunit angebracht sind lösen und die Headunit entnehmen.



Now you can unlock the central plug and the remaining cable connections which are attached to the headunit and remove the headunit.

Die beigefügte Frequenzweiche wird im Bereich links neben der Headunit montiert und die beiden Zuleitungen für die Lautsprecher nach oben verlegt.



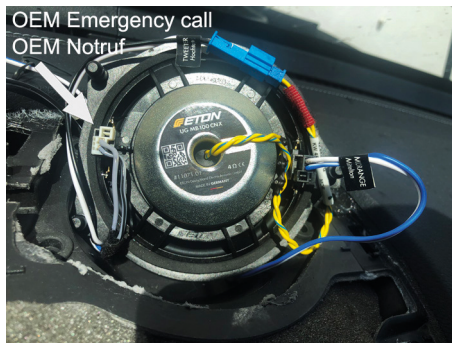
The included crossover should be mounted in the area to the left of the headunit and the two leads for the loudspeakers are routed upwards.



EINBAU DER LAUTSPRECHER

Verbinden Sie den Eton Coax zuerst mit der Serienleitung des Notrufsystems, vergewissern Sie sich das die Steckverbindung sauber einrastet .

Danach verbinden Sie den Stecker an der blauen Leitung in die zweite Buchse am Lautsprecher und verbinden die Hochtönerleitung welche am Lautsprecher befestigt ist mit der Zuleitung welche von der Frequenzweiche kommt.



First connect the Eton Coax to the serial cable of the emergency call system, make sure that the plug connection snaps in properly.

Then connect the plug on the blue cable to the second socket on the loudspeaker and connect the tweeter cable which is attached to the loudspeaker with the supply cable which comes from the crossover.

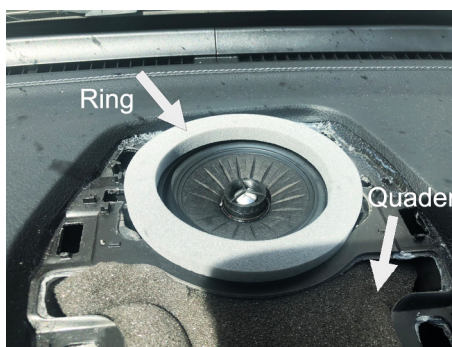
Nun wird der Eton Centerspeaker in den Einbauplatz gelegt und die 3 Befestigungsnasen in die vorgesehenen Aufnahmen gedrückt. Drücken Sie bitte nur am Korbrand, nicht auf die Membrane oder den Hochtöner !



Now the Eton Center-speaker is put into the installation place and the 3 fastening lugs are pressed into the provided receptacles. Please press only on the basket fire, not on the cone or the tweeter!

Anschließend wird in den vorderen Bereich der beigefügte Schaumstoffquader eingesetzt

Und der ebenfalls beigefügte, selbstklebende Schaumstoffring um den Lautsprecher geklebt. Achten Sie darauf das er sauber um den Lautsprecher liegt und nicht diesen verklebt.



Then insert the included foam block into the front area.

And the self-adhesive foam ring, which is also included, is glued around the speaker. Make sure that it lies cleanly around the speaker and does not stick to it.

EINBAU DER LAUTSPRECHER

Stellen Sie nun die Verbindung zur Center-speakerweiche und Ihrem Verstärkersystem her.

Hierzu können sie den separat erhältlichen Eton UG MB ACC Leitungssatz verwenden.

Den Einbau und Anschluss entnehmen sie bitte der Anleitung des Leitungssatzes.

Montieren sie nun alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge.

Achten Sie stets darauf dass alle Steckverbinder richtig sitzen und einrasten.

INSTALLATION OF SPEAKERS

Now make the connection to the center speaker crossover and your amplifier system.

For this you can use the separately available Eton UG MB ACC cable set.

Please refer to the wiring harness instructions for installation and connection.

Now assemble all disassembled parts in reverse order.

Always make sure that all connectors are correctly seated and snap into place.

ACHTUNG!

Der Eton UG MB 100 CNX muss vor tiefen Frequenzen geschützt werden da übermäßiger Hub zur Beschädigung und Zerstörung der Lautsprecher führen kann. Als Highpass muss mindestens 150Hz/12dB gegeben sein. Entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihres DSP/Verstärkers wie diese Konfiguration auszuführen ist.

ATTENTION!

The Eton UG MB 100 CNX must be protected from low frequencies as excessive stroke can damage and destroy the speakers. The high pass must be at least 150Hz/12dB. Please refer to the instructions of your DSP/amplifier for how to carry out this configuration.

ACHTUNG!

Vergessen Sie nicht, alle Kabelsteckverbindungen wieder herzustellen und den Seilzug der Tür Innenbetätigung korrekt einzuhängen.

ATTENTION!

Do not forget to re-establish all cable plug connections and the cable pull of the door interior actuation must be correctly hooked in.

TECHNISCHE DATEN

ETON MB 100 F

- 100 mm (4") Mitteltöner mit verripter, getränkter Papiermembran
- Integrierter 15 mm (0.6") Aluminium Hochtöner
- Musikbelastbarkeit 50W
- Kennschalldruck 88dB
- Frequenzbereich 150Hz - 20000Hz
- Impedanz 4 Ohm

SPECIFICATIONS

ETON MB 100 F

- 100 mm (4") Midrange with ribbed, impregnated paper cone
- Integrated 15 mm (0,6") Aluminium Tweeter
- Music power 50W
- Sound pressure level 88dB
- Frequency range 150Hz - 20000Hz
- Impedance 4 Ohm

ETON behält sich das Recht vor, die beschriebenen Produkte ohne jegliche Vorankündigung zu verändern oder zu verbessern. Alle Rechte sind vorbehalten. Die auch teilweise Vervielfältigung des vorliegenden Handbuchs ist untersagt.

ETON reserves the right to modify or improve the described products without prior notice. All rights reserved. Reproduction of this manual, even in part, is prohibited.



V 22.877

ETON Soundsysteme GmbH · Pfaffenweg 21 - 89231 Neu-Ulm - Germany